

LESSON NOTES

Culture Class: Holidays in Hong Kong S1 #13

Ya Festival

CONTENTS

- 2 Vocabulary
- 2 Sample Sentences

13

VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
做牙	zou6 ngaa4	Ya Festival	noun; verb, phrase
頭牙	tau4 ngaa4	Touya; "First Ya of the year"	noun, phrase
年終獎金	nin4 zung1 zoeng2 gam1	year-end bonus	noun, phrase
尾牙	mei5 ngaa4	Weiya; the "Last Ya of the year"	noun, phrase
土地神	tou2 dei6 san4	God of Fortunes and Virtues	noun, proper noun
燒豬	siu1 zyu1	roasted pig	noun, phrase
雞頭	gai1 tau4	chicken head	phrase
台灣	toi4 waan1	Taiwan	noun, proper noun

SAMPLE SENTENCES

<p>公司今日做牙，唔使帶飯。 gung1 si1 gam1 jat6 zou6 ngaa4, m4 sai2 daai3 faan6.</p> <p>The company is celebrating Ya Festival today, I don't need to bring lunch.</p>	<p>新嚟嘅公司總裁主持今次頭牙儀式。 san1 lei4 ge3 gung1 si1 zung2 coi4 zyu2 ci4 gam1 ci3 tau4 ngaa4 ji4 sik1.</p> <p>The new CEO does the rituals for the First Ya of the year.</p>
<p>今年嘅年終獎金好和味。 gam1 nin4 ge3 nin4 zung1 zoeng2 gam1 hou2 wo4 mei6.</p> <p>This year's year-end bonus is really great.</p>	<p>咁快又一年，上次尾牙好似過咗唔係好耐。 gam3 faai3 jau6 jat1 nin4, soeng6 ci3 mei5 ngaa4 hou2 ci3 gwo3 zo2 m4 hai6 hou2 noi6.</p> <p>Time flies, the Last Ya of the year from last year feels like not long ago.</p>

希望土地神保佑我哋。

hei1 mong6 tou2 dei6 san4 bou2 jau6 ngo5 dei6.

I hope to be blessed by the God of Fortunes and Virtues.

今年生日食燒豬，唔食蛋糕。

gam1 nin4 sang1 jat6 sik6 siu1 zyu1, m4 sik6 daan6 gou1.

We'll have roasted pig for birthday this year instead of cake.

我唔想見到碟上面嘅雞頭。

ngo5 m4 soeng2 gin3 dou2 dip2 soeng6 min6 ge3 gai1 tau4.

I don't want to see the chicken head on the plate.

去台灣可以考慮自由行，冇必要跟團。

heoi3 toi4 waan1 ho2 ji5 haau2 leoi6 zi6 jau4 hang4, mou5 bit1 jiu3 gan1 tyun4.

When visiting Taiwan you can consider going around by yourself, joining a tour group is not necessary.